

660892-2026 - Wettbewerb

Polen – Kreditgewährung – UDZIELENIE DŁUGOTERMINOWEGO KREDYTU BANKOWEGO DO WYSOKOŚCI 5.000.000,00 ZŁ Z PRZEZNACZENIEM NA PRZYPADAJĄCE DO SPŁATY W ROKU 2026 ZOBOWIĄZANIA Z TYTUŁU KREDYTÓW W KWOCIE 1.600.000,00 ZŁ ORAZ POKRYCIE DEFICYTU BUDŻETU W KWOCIE 3.400.000,00 ZŁ

OJ S 186/2026 25/09/2026

**Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Dienstleistungen**

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Gmina Sułkowice

E-Mail: hanna.pluszczyk@sulkowice.pl

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: UDZIELENIE DŁUGOTERMINOWEGO KREDYTU BANKOWEGO DO WYSOKOŚCI 5.000.000,00 ZŁ Z PRZEZNACZENIEM NA PRZYPADAJĄCE DO SPŁATY W ROKU 2026 ZOBOWIĄZANIA Z TYTUŁU KREDYTÓW W KWOCIE 1.600.000,00 ZŁ ORAZ POKRYCIE DEFICYTU BUDŻETU W KWOCIE 3.400.000,00 ZŁ

Beschreibung: Przedmiotem zamówienia jest udzielenie długoterminowego kredytu bankowego do wysokości 5.000.000,00 zł przeznaczonego na przypadające do spłaty w roku 2026 zobowiązania z tytułu kredytów zaciągniętych w latach poprzednich w kwocie 1.600.000,00 zł oraz pokrycie deficytu budżetu w kwocie 3.400.000,00 zł. 2. Okres kredytowania ustala się na marzec 2031 – grudzień 2038 roku. 3. Karencja w spłacie rat kapitałowych 51 miesięcy. 4. Spłata kapitału do 15.12.2035 roku (spłata w ratach miesięcznych). 5. Termin płatności pierwszej raty kapitałowej 15.03.2031 r. 6. Termin spłaty raty odsetkowej : do 15-go dnia każdego miesiąca następującego po miesiącu, za który zostały naliczone, płatność ostatniej raty wraz ze spłatą kapitału. 7. Raty płatne w okresach miesięcznych do 15-go dnia każdego miesiąca. 8. Wysokość rat: 1) rok 2031 - 10 rat po 50.000,00 zł; 2) rok 2032 – 11 rat po 41.500,00 zł i 1 rata po 43.500,00 zł; 3) rok 2033 – 11 rat po 16.500,00 zł i 1 rata po 18.500,00 zł; 4) rok 2034 – 11 rat po 16.500,00 zł i 1 rata po 18.500,00 zł; 5) rok 2035 – 11 rat po 16.500,00 zł i 1 rata po 18.500,00 zł; 6) rok 2036 - 11 rat po 133.000,00 zł i 1 rata po 137.000,00 zł; 7) rok 2037 - 11 rat po 133.000,00 zł i 1 rata po 137.000,00 zł; 8) rok 2038 - 11 rat po 16.500,00 zł i 1 rata po 18.500,00 zł. 9. Spłata odsetek następować będzie w okresach miesięcznych, tylko od kwoty faktycznie uruchomionego kredytu. 10. Do wyliczenia odsetek przyjmuje się rzeczywistą liczbę dni w poszczególnych miesiącach, a rok równy 365 dni. 11. Zmiana oprocentowania dokonywana będzie kwartalnie w pierwszym dniu roboczym każdego kwartału w oparciu o stawkę WIBOR 3M obowiązującą w ostatnim dniu roboczym każdego kwartału poprzedzającego okres obrachunkowy, powiększone o marżę banku. 12. Kredyt zostanie postawiony do dyspozycji zamawiającego maksymalnie do 2 dni roboczych od dnia podpisania umowy w maksymalnie dwóch transzach do 31 grudnia 2026 r, przy czym uruchomienie pierwszej transzy nastąpi do dnia 30 listopada 2026 roku. 13. Kredyt nie będzie obciążony innymi opłatami niż wymienione w SWZ. 14.

Kredytobiorcy będzie przysługiwać prawo do niewykorzystania pełnej kwoty kredytu oraz prawo do wcześniejszej spłaty kredytu bez dodatkowych kosztów. 15. Zamawiający nie przewiduje opłat i prowizji bankowej od udzielonego kredytu. 16. Na rachunkach bankowych nie ciąży zajęcia egzekucyjne. 17. Gmina nie posiada zaległych zobowiązań w bankach. 18. W Gminie nie był prowadzony program postępowania naprawczego w rozumieniu ustawy o finansach publicznych. 19. W Gminie nie były prowadzone za pośrednictwem komornika sądowego działania windykacyjne wszczynane na wniosek banków. 20. Zamawiający nie posiada zobowiązań z tytułu wykupu wierzytelności, forfaitingu, factoringu, eFinancingu, leasingu. 21. Zamawiający nie udzielił poręczeń i gwarancji innym podmiotom. 22. Zabezpieczeniem kredytu będzie weksel własny In blanco wraz z deklaracją wekslową, chyba że Wykonawca odstąpi od zabezpieczenia kredytu. Skarbnik Gminy złoży kontrasygnatę na wekslu i deklaracji wekslowej. 23. Zamawiający wymaga zatrudnienia na podstawie stosunku pracy przez Wykonawcę lub Podwykonawcę osób wykonujących wskazane poniżej czynności w trakcie realizacji zamówienia: osoby pełniące funkcję doradcy bankowego odpowiedzialnej za kontakty i relacje z zamawiającym. 24. W trakcie realizacji zamówienia Zamawiający uprawniony jest do wykonywania czynności kontrolnych wobec Wykonawcy odnośnie spełniania przez Wykonawcę lub Podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie stosunku pracy osób wykonujących wskazane w punkcie 23 czynności. 25. Zamawiający uprawniony jest w szczególności do: - żądania oświadczeń i dokumentów w zakresie potwierdzenia spełniania ww. wymogów i dokonywania ich oceny, - żądania wyjaśnień w przypadku wątpliwości w zakresie potwierdzenia spełniania ww. wymogów, - przeprowadzania kontroli na miejscu wykonywania świadczenia. 26. W przypadku uzasadnionych wątpliwości co do przestrzegania prawa pracy przez Wykonawcę lub Podwykonawcę, Zamawiający może zwrócić się o przeprowadzenie kontroli przez Państwową Inspekcję Pracy. 27. Określenie zamówienia według Wspólnego Słownika Zamówień (CPV): CPV 66113000-5 Usługi udzielania kredytu Podział zamówienia na części: Zamawiający nie dokonuje podziału zamówienia na części z których każda z nich stanowiłaby odrębny przedmiot zamówienia. Zakres i przedmiot zamówienia nie ogranicza konkurencji, podzielenie zamówienia na części wiązało by się ze skoordynowaniem działań różnych wykonawców realizujących poszczególne części zamówienia, które mogło by poważnie zagrozić właściwemu wykonaniu zamówienia. Zamawiający przewiduje zastosowanie tzw. procedury odwróconej, o której mowa w art. 139 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych tj. Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. Zamawiający nie przewiduje aukcji elektronicznej. Zamawiający nie prowadzi postępowania w celu zawarcia umowy ramowej.

Kennung des Verfahrens: f9436f92-fb41-4793-9f26-f0f78ed09eb0

Interne Kennung: ZP.271.30.2026

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 66113000 Kreditgewährung

2.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: Rynek 1

Stadt: Sułkowice

Postleitzahl: 32-440

Land, Gliederung (NUTS): Krakowski (PL214)

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Zamawiający przewiduje zastosowanie tzw. procedury odwróconej, o której mowa w art. 139 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych tj. Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące: 1) zdolności do występowania w obrocie gospodarczym Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie weryfikacja spełnienia tego warunku dokonywana będzie w oparciu o załączone oświadczenie(JEDZ) 2) uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów: Wykonawca musi wykazać, że posiada uprawnienia do prowadzenia działalności wskazanej w zamówieniu tj. posiadać aktualne zezwolenie na prowadzenie działalności bankowej na terenie Rzeczypospolitej Polskiej, a także na realizację usług objętych przedmiotem zamówienia, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 28 sierpnia 1997 r. Prawo bankowe (t. j. Dz. U. z 2026 r., poz. 38) lub inny dokument równoważny potwierdzający prawo do prowadzenia na terenie Polski działalności bankowej z zakresie udzielania kredytów (w przypadku określonym w art. 178 ust. 1 ustawy Prawo bankowe), a w przypadku banków państwowych pisemne oświadczenie, że bank prowadzi działalność na podstawie stosowanego rozporządzenia Rady Ministrów z podaniem rocznika, numeru i pozycji właściwego Dziennika Ustaw. 3) sytuacji ekonomicznej lub finansowej: Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie weryfikacja spełnienia tego warunku dokonywana będzie w oparciu o załączone oświadczenie(JEDZ); 4) zdolności technicznej lub zawodowej: Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie weryfikacja spełnienia tego warunku dokonywana będzie w oparciu o załączone oświadczenie(JEDZ). 3. Zamawiający, w stosunku do Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, w odniesieniu do warunku dotyczącego uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej jest spełniony, jeżeli co najmniej jeden z wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia posiada uprawnienia do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej i realizuje usługi, do których te uprawnienia są wymagane.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

przetarg nieograniczony art. 132 ustawy Prawo zamówień publicznych

Anzuwendende grenzübergreifende Rechtsvorschrift: Dyrektywa 2014/24/UE

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: UDZIELENIE DŁUGOTERMINOWEGO KREDYTU BANKOWEGO DO WYSOKOŚCI 5.000.000,00 ZŁ Z PRZEZNACZENIEM NA PRZYPADAJĄCE DO SPŁATY W ROKU 2026 ZOBOWIĄZANIA Z TYTUŁU KREDYTÓW W KWOCIE 1.600.000,00 ZŁ ORAZ POKRYCIE DEFICYTU BUDŻETU W KWOCIE 3.400.000,00 ZŁ

Beschreibung: 1. Przedmiotem zamówienia jest udzielenie długoterminowego kredytu bankowego do wysokości 5.000.000,00 zł przeznaczonego na przypadające do spłaty w roku 2026 zobowiązania z tytułu kredytów zaciągniętych w latach poprzednich w kwocie 1.600.000,00 zł oraz pokrycie deficytu budżetu w kwocie 3.400.000,00 zł. 2. Okres

kredytowania ustala się na marzec 2031 – grudzień 2038 roku. 3. Karencja w spłacie rat kapitałowych 51 miesięcy. 4. Spłata kapitału do 15.12.2035 roku (spłata w ratach miesięcznych). 5. Termin płatności pierwszej raty kapitałowej 15.03.2031 r. 6. Termin spłaty raty odsetkowej : do 15-go dnia każdego miesiąca następującego po miesiącu, za który zostały naliczone, płatność ostatniej raty wraz ze spłatą kapitału. 7. Raty płatne w okresach miesięcznych do 15-go dnia każdego miesiąca. 8. Wysokość rat: 1) rok 2031 - 10 rat po 50.000,00 zł; 2) rok 2032 – 11 rat po 41.500,00 zł i 1 rata po 43.500,00 zł; 3) rok 2033 – 11 rat po 16.500,00 zł i 1 rata po 18.500,00 zł; 4) rok 2034 – 11 rat po 16.500,00 zł i 1 rata po 18.500,00 zł; 5) rok 2035 – 11 rat po 16.500,00 zł i 1 rata po 18.500,00 zł; 6) rok 2036 - 11 rat po 133.000,00 zł i 1 rata po 137.000,00 zł; 7) rok 2037 - 11 rat po 133.000,00 zł i 1 rata po 137.000,00 zł; 8) rok 2038 - 11 rat po 16.500,00 zł i 1 rata po 18.500,00 zł. 9. Spłata odsetek następować będzie w okresach miesięcznych, tylko od kwoty faktycznie uruchomionego kredytu. 10. Do wyliczenia odsetek przyjmuje się rzeczywistą liczbę dni w poszczególnych miesiącach, a rok równy 365 dni. 11. Zmiana oprocentowania dokonywana będzie kwartalnie w pierwszym dniu roboczym każdego kwartału w oparciu o stawkę WIBOR 3M obowiązującą w ostatnim dniu roboczym każdego kwartału poprzedzającego okres obrachunkowy, powiększone o marżę banku. 12. Kredyt zostanie postawiony do dyspozycji zamawiającego maksymalnie do 2 dni roboczych od dnia podpisania umowy w maksymalnie dwóch transzach do 31 grudnia 2026 r, przy czym uruchomienie pierwszej transzy nastąpi do dnia 30 listopada 2026 roku. 13. Kredyt nie będzie obciążony innymi opłatami niż wymienione w SWZ. 14. Kredytobiorcy będzie przysługiwać prawo do niewykorzystania pełnej kwoty kredytu oraz prawo do wcześniejszej spłaty kredytu bez dodatkowych kosztów. 15. Zamawiający nie przewiduje opłat i prowizji bankowej od udzielonego kredytu. 16. Na rachunkach bankowych nie ciążą zajęcia egzekucyjne. 17. Gmina nie posiada zaległych zobowiązań w bankach. 18. W Gminie nie był prowadzony program postępowania naprawczego w rozumieniu ustawy o finansach publicznych. 19. W Gminie nie były prowadzone za pośrednictwem komornika sądowego działania windykacyjne wszczynane na wniosek banków. 20. Zamawiający nie posiada zobowiązań z tytułu wykupu wierzytelności, forfaitingu, factoringu, eFinancingu, leasingu. 21. Zamawiający nie udzielił poręczeń i gwarancji innym podmiotom. 22. Zabezpieczeniem kredytu będzie weksel własny In blanco wraz z deklaracją wekslową, chyba że Wykonawca odstąpi od zabezpieczenia kredytu. Skarbnik Gminy złoży kontrasygnatę na wekslu i deklaracji wekslowej. 23. Zamawiający wymaga zatrudnienia na podstawie stosunku pracy przez Wykonawcę lub Podwykonawcę osób wykonujących wskazane poniżej czynności w trakcie realizacji zamówienia: osoby pełniące funkcję doradcy bankowego odpowiedzialnej za kontakty i relacje z zamawiającym. 24. W trakcie realizacji zamówienia Zamawiający uprawniony jest do wykonywania czynności kontrolnych wobec Wykonawcy odnośnie spełniania przez Wykonawcę lub Podwykonawcę wymogu zatrudnienia na podstawie stosunku pracy osób wykonujących wskazane w punkcie 23 czynności. 25. Zamawiający uprawniony jest w szczególności do: - żądania oświadczeń i dokumentów w zakresie potwierdzenia spełniania ww. wymogów i dokonywania ich oceny, - żądania wyjaśnień w przypadku wątpliwości w zakresie potwierdzenia spełniania ww. wymogów, - przeprowadzania kontroli na miejscu wykonywania świadczenia. 26. W przypadku uzasadnionych wątpliwości co do przestrzegania prawa pracy przez Wykonawcę lub Podwykonawcę, Zamawiający może zwrócić się o przeprowadzenie kontroli przez Państwową Inspekcję Pracy. 27. Określenie zamówienia według Wspólnego Słownika Zamówień (CPV): CPV 66113000-5 Usługi udzielania kredytu 28. Podział zamówienia na części: Zamawiający nie dokonuje podziału zamówienia na części z których każda z nich stanowiłaby odrębny przedmiot zamówienia. Zakres i przedmiot zamówienia nie ogranicza konkurencji, podzielenie zamówienia na części wiązało by się ze skoordynowaniem działań różnych wykonawców realizujących poszczególne części zamówienia, które mogło by poważnie zagrozić właściwemu wykonaniu zamówienia.

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 66113000 Kreditgewährung

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Krakowski (PL214)

Land: Polen

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 30/11/2026

Enddatum der Laufzeit: 15/12/2038

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

Zusätzliche Informationen: 1. Do oferty Wykonawca zobowiązany jest dołączyć aktualne na dzień składania ofert oświadczenie, że nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu. Przedmiotowe oświadczenie Wykonawca składa w formie Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (ESPD), stanowiącego Załącznik nr 2 do Rozporządzenia Wykonawczego Komisji (EU) 2016/7 z dnia 5 stycznia 2016 r.

ustanawiającego standardowy formularz jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia.

Informacje zawarte w ESPD stanowią wstępne potwierdzenie, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu. 2. Zamawiający wymaga złożenia wraz ofertą oświadczenia wykonawcy dotyczące przesłanek wykluczenia z art. 5K

Rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczące środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie oraz z art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. z 2025 r., poz. 514) — wzór stanowi załącznik nr 7 do SWZ. W przypadku

wspólnego ubiegania się o zamówienie przez wykonawców, oświadczenie, o którym mowa powyżej składa każdy z wykonawców. 3. Zamawiający informuje, iż instrukcję wypełnienia ESPD oraz edytowalną wersję formularza ESPD można znaleźć pod adresem: <https://www.uzp.gov.pl/baza-wiedzy/prawo-zamowien-publicznych-regulacje/prawo-krajowe/jednolity-europejski-dokument-zamowienia>. Zamawiający zaleca wypełnienie ESPD za pomocą serwisu dostępnego pod adresem: <https://espd.uzp.gov.pl/>. W tym celu przygotowany przez

Zamawiającego Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (ESPD) w formacie *.xml, stanowiący Załącznik nr 2 do SWZ, należy zaimportować do wyżej wymienionego serwisu oraz postępując zgodnie z zamieszczoną tam instrukcją wypełnić wzór elektronicznego formularza ESPD, z zastrzeżeniem poniższych uwag: 1) w Części II Sekcji D ESPD

(Informacje dotyczące podwykonawców, na których zdolności Wykonawca nie polega)

Wykonawca oświadcza czy zamierza zlecić osobom trzecim podwykonawstwo jakiegokolwiek części zamówienia (w przypadku twierdzącej odpowiedzi podaje ponadto, o ile jest to wiadome, wykaz proponowanych podwykonawców), natomiast Wykonawca nie jest zobowiązany do przedstawienia w odniesieniu do tych podwykonawców odrębnych ESPD,

zawierających informacje wymagane w Części II Sekcja A i B oraz w Części III; 2) w Części IV Zamawiający żąda jedynie ogólnego oświadczenia dotyczącego wszystkich kryteriów kwalifikacji (sekcja α), bez wypełniania poszczególnych Sekcji A, B, C i D; 3) Część V (Ograniczenie liczby kwalifikujących się kandydatów) należy pozostawić niewypełnioną. 4. Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wzywa wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych: 4.1. W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu: 1) Aktualne zezwolenie prowadzenia działalności wskazanej w zamówieniu tj. posiadać aktualne zezwolenie na prowadzenie działalności bankowej na terenie Rzeczypospolitej Polskiej, a także na realizację usług objętych przedmiotem zamówienia, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 28 sierpnia 1997 r. Prawo bankowe (t. j. Dz. U. z 2024 r., poz. 1646 ze zm.) lub inny dokument równoważny potwierdzający prawo do prowadzenia na terenie Polski działalności bankowej z zakresie udzielania kredytów (w przypadku określonym w art. 178 ust. 1 ustawy Prawo bankowe), a w przypadku banków państwowych pisemne oświadczenie, że bank prowadzi działalność na podstawie stosowanego rozporządzenia Rady Ministrów z podaniem rocznika, numeru i pozycji właściwego Dziennika Ustaw. 4.2. W celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia wykonawcy z udziału w postępowaniu: 1) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie: a) art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych b) art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych dotyczącej orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka karnego, - sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem; 2) oświadczenia Wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Prawo zamówień publicznych, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (t.j. Dz. U. z 2025 r. poz. 1714), z innym Wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, ofertę częściową lub wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, oferty częściowej lub wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu niezależnie od innego wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej – wg załącznika nr 3 do SWZ; 3) oświadczenia Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w rozdziale IX punkt 1 SWZ, w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania wskazanych przez Zamawiającego, o których mowa w: a) art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp, b) art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp, dotyczących orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka zapobiegawczego, c) art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp, dotyczących zawarcia z innymi Wykonawcami porozumienia mającego na celu zakłócenie konkurencji, d) art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp, e) w art. 7 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz.U. z 2025 r. poz. 514), f) w art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1), wg załącznika Nr 5 SWZ 4) W celu potwierdzenia, że osoba działająca w imieniu wykonawcy jest umocowana do jego reprezentowania, zamawiający żąda odpisu lub informacji z Krajowego Rejestru Sądowego, Centralnej Ewidencji Informacji o Działalności Gospodarczej lub innego właściwego rejestru. 5) Jeżeli w imieniu wykonawcy/ wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia działa osoba, której umocowanie do jego reprezentowania nie wynika z dokumentów, o których mowa w punkcie 4), zamawiający żąda od wykonawcy pełnomocnictwa lub innego dokumentu potwierdzającego umocowanie do reprezentowania wykonawcy. 6) W przypadku wskazania przez wykonawcę, dostępności podmiotowych środków dowodowych lub dokumentów, o których mowa w punkcie 4), pod określonymi adresami internetowymi ogólnodostępnych i

bezpłatnych baz danych, zamawiający może żądać od wykonawcy przedstawienia tłumaczenia na język polski pobranych samodzielnie przez zamawiającego podmiotowych środków dowodowych lub dokumentów. 4.3 Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast: 1) informacji z Krajowego Rejestru Karnego, o której mowa w 4.2.1)-składa informację z odpowiedniego rejestru, takiego jak rejestr sądowy, albo, w przypadku braku takiego rejestru, inny równoważny dokument wydany przez właściwy organ sądowy lub administracyjny kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dotyczy informacja albo dokument, w zakresie, o którym mowa w punkcie 4.2.1) – dokument powinien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jego złożeniem. 2) Jeżeli w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument dotyczy, nie wydaje się dokumentów o których mowa w punkcie 1), lub gdy dokumenty te nie odnoszą się do wszystkich przypadków o których mowa w art. 108. ust. 1 pkt 1,2 i 4, zastępuje się je odpowiednio w całości lub w części dokumentem zawierającym odpowiednio oświadczenie wykonawcy, ze wskazaniem osoby albo osób uprawnionych do jego reprezentacji, lub oświadczenie osoby, której dokument miał dotyczyć, złożone pod przysięgą, lub, jeżeli w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument miał dotyczyć, nie ma przepisów o oświadczeniu pod przysięgą, złożone przez organem sądowym lub administracyjnym, notariuszem, organem samorządu zawodowego lub gospodarczego, właściwym ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania wykonawcy lub miejsce zamieszkania osoby, której dokument miał dotyczyć. 5. Wykonawca może, zamiast odpowiednich podmiotowych środków dowodowych wymaganych na potwierdzenie braku podstaw wykluczenia lub spełnienia warunków udziału w postępowaniu złożyć certyfikat wykonawcy zamówień publicznych, o którym mowa w art. 124 ust. 2 ustawy Pzp, potwierdzający udzielenie certyfikacji odpowiednio w zakresie niepodlegania wykluczeniu lub zdolności wykonawcy do należytego wykonania zamówienia.

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: cena

Beschreibung: cena 60%

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Termin postawienia środków do dyspozycji zamawiającego

Beschreibung: Termin postawienia środków do dyspozycji zamawiającego 40%

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen (oder Teile davon) offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-60302929-3fd5-4062-9f48-721e70a7fc1a>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-60302929-3fd5-4062-9f48-721e70a7fc1a>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur oder Siegel (im Sinne der Verordnung (EU) Nr 910/2014) erforderlich

Varianten: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: Wykonawca zobowiązany jest do zabezpieczenia swojej oferty wadium w wysokości: 10.000,00 zł (słownie: dziesięć tysięcy złotych 00/100);

Frist für den Eingang der Angebote: 30/10/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 30/10/2026 10:30:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-60302929-3fd5-4062-9f48-721e70a7fc1a>

Eröffnungstermin — Beschreibung: platforma e-Zamówienia

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Es ist eine Geheimhaltungsvereinbarung erforderlich: nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: W przypadku wyboru oferty złożonej przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia Zamawiający zastrzega sobie prawo żądania przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego kopii umowy regulującej współpracę tych Wykonawców.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: Odwołanie wnosi się: 1) w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a; 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia

dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne; Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Gmina Sułkowice
Registrierungsnummer: NIP 6811036147, REGON 351556300
Postanschrift: Rynek 1
Stadt: Sułkowice
Postleitzahl: 32-440
Land, Gliederung (NUTS): Krakowski (PL214)
Land: Polen
Kontaktperson: Hanna Pluszczyk
E-Mail: hanna.pluszczyk@sulkowice.pl
Telefon: +48 122732075
Internetadresse: <https://urząd.sulkowice.pl/>
Profil des Erwerbers: <https://bip.malopolska.pl/umsulkowice,m,452326,2025.html>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza
Registrierungsnummer: NIP: 5262239325; REGON: 010828091
Postanschrift: ul. Postępu 17A
Stadt: Warszawa
Postleitzahl: 02-676
Land, Gliederung (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Land: Polen
Kontaktperson: Krajowa Izba Odwoławcza - Biuro Odwołań
E-Mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telefon: +22 458 78 01
Internetadresse: <https://www.gov.pl/web/uzp/kontakt2>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0000

Offizielle Bezeichnung: Publications Office of the European Union
Registrierungsnummer: PUBL
Stadt: Luxembourg
Postleitzahl: 2417
Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)
Land: Luxembourg
E-Mail: ted@publications.europa.eu

Telefon: +352 29291

Internetadresse: <https://op.europa.eu>

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 8f94a625-86e4-4f8c-9664-48709b4ee1fa - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 23/09/2026 08:27:38 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Polnisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 660892-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 186/2026

Datum der Veröffentlichung: 25/09/2026